



La perfezione svizzera a casa vostra



# Manuale

Consigli per un uso brillante della lavastoviglie

## CONTENUTO

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Introduzione - Le lavastoviglie sono aiutanti silenziosi</b>                               | <b>3</b>  |
| <b>2</b>  | <b>Come funziona una lavastoviglie?</b>   | <b>4</b>  |
| <b>3</b>  | <b>Come si carica e svuota correttamente la lavastoviglie?</b>                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b>  | <b>Serve effettuare il prelavaggio delle stoviglie prima di metterle nella lavastoviglie?</b> | <b>6</b>  |
| <b>5</b>  | <b>Come si ottengono bicchieri brillanti?</b>   | <b>7</b>  |
| <b>6</b>  | <b>A cosa fare attenzione quando si puliscono le stoviglie?</b>                               | <b>9</b>  |
| <b>7</b>  | <b>Come ci si comporta col calcare?</b>   | <b>10</b> |
| <b>8</b>  | <b>Come si pulisce la lavastoviglie?</b>  | <b>11</b> |
| <b>9</b>  | <b>Come si può ridurre il consumo di acqua?</b>   | <b>12</b> |
| <b>10</b> | <b>Come si possono ridurre i costi per l'energia elettrica?</b>                               | <b>13</b> |
| <b>11</b> | <b>Come si rende silenziosa la lavastoviglie?</b>   | <b>14</b> |
| <b>12</b> | <b>Cosa fare se le stoviglie non sono pulite?</b>   | <b>15</b> |
| <b>13</b> | <b>A cosa bisogna fare attenzione quando si usa la lavastoviglie?</b>                         | <b>15</b> |
| <b>14</b> | <b>Panoramica</b>   | <b>16</b> |

## **1 Introduzione - Le lavastoviglie sono aiutanti silenziosi**

In media, nelle cucine svizzere vengono azionate 280 volte all'anno. Si tratta di molti cicli e tantissimi minuti per limitarsi a un buon o cattivo lavaggio delle stoviglie. Le stoviglie di plastica tendono a cambiare colore a causa dei pigmenti alimentari rilasciati ad esempio dalla salsa di pomodoro. Il cavolfiore può conferire un colore di rinvenimento alle posate e i grassi idrogenati nei bicchieri da birra compromettono la formazione di una bella schiuma. E i bicchieri di vino? Diventano opachi a causa della corrosione e delle incrostazioni di calcare. Questi e molti altri problemi possono essere evitati con le scelte giuste e utilizzando correttamente la lavastoviglie.

Il presente manuale vuole essere un aiuto

Con consigli generali su come lavare i piatti. Le regole più importanti possono dipendere dal tipo di lavastoviglie o di stoviglie o da applicazioni specifiche. Pertanto è necessario rispettare le indicazioni del produttore delle stoviglie, in particolare delle posate e, in ugual misura, le indicazioni del produttore della lavastoviglie. Entrambe le regole di utilizzo sono determinanti.

## **2 Come funziona una lavastoviglie?**

Si ottengono stoviglie pulite grazie alla perfetta interazione dei fattori tempo, energia meccanica, temperatura e detersivo. Gli ugelli rotanti spruzzano o nebulizzano la soluzione di lavaggio sulle stoviglie. L'impostazione personalizzata dei fattori in base alle esigenze specifiche garantisce ottimi risultati di pulitura, economia e soddisfazione dell'utilizzatore. Aumentando ad esempio i fattori pressione di spruzzo, temperatura e consumo di acqua è possibile ridurre il fattore tempo. Prolungando il fattore tempo e riducendo contemporaneamente la pressione di spruzzo è possibile ridurre le emissioni di rumore. Prolungando il tempo di lavaggio è possibile ridurre la temperatura.

## **3 Come si carica e svuota correttamente la lavastoviglie?**

- Fondamentale: caricare le stoviglie e le posate in modo che il getto d'acqua raggiunga tutti i punti e sia garantito il deflusso dell'acqua.
- Lasciare un po' di spazio tra i piatti. Non impilare pentole e tazze, ma disporle una a fianco all'altra.
- Disporre i contenitori come tazzine, bicchieri e pentole con l'apertura rivolta verso il basso in modo che l'acqua possa defluire liberamente.
- Disporre i bicchieri in modo che non si tocchino tra loro per evitare danni ai bicchieri e macchie di acqua.
- Sistemare i coltelli e le posate con le parti appuntite e affilate nel cestello delle posate in modo che non sporgano (punte rivolte verso il basso).
- Distribuire le posate sciolte e con l'impugnatura rivolta verso il basso (ad eccezione di coltelli e simili) negli scomparti del cestello delle posate. I cucchiaini non devono aderire l'uno all'altro.
- Attenzione: utilizzare la lavastoviglie a pieno carico. Molti cicli di lavaggio consentono di risparmiare se la lavastoviglie è stata caricata al massimo delle sue capacità.
- È necessario evitare anche il sovraccarico della lavastoviglie. Evitare punti di contatto tra le stoviglie e aree non raggiunte dallo spruzzo di acqua.
- Quando si chiude lo sportello dell'apparecchio controllare che le posate non sporgano dalla vasca e non si incastrino. In caso contrario, non può essere garantita la tenuta dell'apparecchio.
- Svuotare sempre la lavastoviglie procedendo dal basso verso l'alto. In caso contrario si rischia che l'acqua accumula nelle cavità delle stoviglie goccioli verso il basso sulle stoviglie già asciutte.

## L'aiuto concreto di V-ZUG:

|  |   |
|--|---|
| <b>Cestelli adattabili</b>                 | <p>Cestello superiore</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Supporti ribaltabili per tazzine da caffè e bicchierini</li><li>▪ I supporti servono anche per posizionare in modo stabile i bicchieri da vino e da acqua</li><li>▪ Apposite file aggiuntive per bicchieri, piattini o ciotoline</li><li>▪ Il cestello superiore è regolabile in altezza su più livelli.</li></ul> <p>Cestello inferiore</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le quattro file di rastrelliere sono facili da capovolgere e creano un'ampia superficie di appoggio per zuppierie, padelle, grandi piatti o tazze e bicchieri.</li></ul> |
| <b>Cassetto posate</b>                     | <p>Il cassetto per le posate sviluppato da V-ZUG consente di caricare le posate in modo ergonomico, con una disposizione strutturata e senza punti di contatto. Ne risultano una pulizia perfetta e l'assenza di graffi.</p>  |
| <b>Accessori</b>                           | <p>Questi elementi offrono una flessibilità ancora maggiore:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Cestello inferiore per bicchieri: c'è spazio fino a 26 bicchieri e 10 tazzine. Il cestello è la soluzione ideale per l'uso quotidiano in ufficio o quando ci sono molti ospiti a casa.</li><li>▪ Inserto per bicchieri: è disponibile un inserto per il cestello inferiore appositamente concepito per i bicchieri da vino.</li><li>▪ Spine Easy: i prolungamenti mobili offrono una tenuta sicura a bicchieri molto alti, biberon, bottigliette per lo sport e vasi.</li></ul>  |
| <b>Funzione aggiuntiva Carico parziale</b> | <p>Il programma si adatta automaticamente a un carico inferiore e risparmia così fino a 6 litri d'acqua e 36 minuti di tempo (a seconda del programma selezionato).</p>   |

#### 4 Serve effettuare il prelavaggio delle stoviglie prima di metterle nella lavastoviglie?

- La lavastoviglie elimina perfettamente i residui di cibo senza necessità di effettuare il prelavaggio. È sufficiente togliere i residui con un cucchiaino o con un pezzo di carta per uso domestico e buttarli nei rifiuti. Eliminare i corpi estranei come gli stuzzicadenti. Effettuare il prelavaggio delle stoviglie sotto l'acqua corrente è uno spreco di acqua.
- Caricare immediatamente i piatti sporchi e tenere lo sportello dell'apparecchio chiuso, perché la leggera umidità sempre presente al suo interno impedisce che i residui di cibo seccino rendendoli più difficili da rimuovere.
- Mettere in ammollo soltanto i residui di cibo bruciati o utilizzare un programma intensivo della lavastoviglie.

| L'aiuto concreto di V-ZUG:           |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>Programma Intensivo</b>           | Per stoviglie molto sporche, in particolare residui amidacei (purè di patate, riso).   |
| <b>Programma Prelavaggio</b>         | Impedisce allo sporco di seccare quando l'avvio di un programma di lavaggio avverrà in un secondo momento.   |
| <b>Programma Fonduta/raclette</b>    | Il programma Fonduta/raclette è esclusivo per le specialità della cucina svizzera. I caquelon, i pentolini per raclette e gli stampi per sfornati e gratin si puliscono perfettamente grazie a una fase di ammollo attivo e senza necessità di ammollo preventivo.   |
| <b>Funzione aggiuntiva OptiStart</b> | L'intelligente funzione di avviamento ritardato utilizza il tempo di attesa fino all'avvio del programma per mettere in ammollo le stoviglie. Quando inizia il processo di lavaggio, lo sporco è già stato ammorbidito e l'apparecchio può funzionare a temperature inferiori. In questo modo il consumo di energia si riduce di circa il 10%. |

## 5 Come si ottengono bicchieri brillanti?

- Disporre i bicchieri negli appositi contenitori del cestello. I cestelli sono la miglior protezione contro la rottura dovuta alla sollecitazione meccanica perché offrono una tenuta sicura ai bicchieri.
- È importante ridurre al minimo i punti di contatto tra i bicchieri e posizzionarli inclinati. In questo modo l'acqua raggiunge l'interno dei bicchieri e si evitano gli accumuli di acqua.
- Le temperature elevate e continuamente variabili mettono a dura prova i vostri bicchieri. Non lavare i bicchieri oltre i 55 °C. La temperatura ideale è tra 45 e 50 °C. Se possibile, utilizzare quindi un programma specifico per i bicchieri.
- Non appena termina il programma, aprire leggermente la lavastoviglie per far fuoriuscire il vapore acqueo caldo dall'apertura. Ciò protegge i bicchieri ed evita le macchie provocate dall'asciugatura.
- Togliere i bicchieri solo dopo il raffreddamento.
- L'acqua dolce lava meglio i bicchieri rispetto a quella dura. Pertanto è necessario impostare la durezza dell'acqua in base alle condizioni locali ed eventualmente aumentare il dosaggio del brillantante.
- I bicchieri non hanno mai una superficie liscia, ma presentano piccoli pori microscopici nei quali si depositano odori, aromi e particelle che possono ad esempio compromettere l'aroma del vino nel caso di una cattiva pulizia dei bicchieri da vino.
- Allo stato puro i pori dei bicchieri assorbono rapidamente gli odori dall'ambiente circostante. Chi non può conservare i bicchieri in un ambiente privo di odori dovrebbe lavare brevemente i bicchieri da vino con acqua senza detergente.
- Per rimuovere i residui di vino la soluzione migliore resta l'ammollo: basta riempire i bicchieri con acqua tiepida, spruzzare un po' di aceto e lasciare agire almeno 30 minuti.
- Per asciugare i bicchieri a mano utilizzare assolutamente materiale senza pelucchi. Il lino puro è la soluzione ideale. Utilizzare il panno di lino esclusivamente per lucidare al fine di evitare qualsiasi residuo di grasso. Lavare il panno senza l'ammorbidente per evitare di creare aloni.
- Lucidare separatamente la base e il calice dei bicchieri sottili per evitare rotture.

- Non alitare sui bicchieri perché sulla superficie sono presenti granelli di polvere che possono provocare graffi.
- Si possono lavare bicchieri di cristallo in lavastoviglie? Dipende. Controllare se il produttore dei bicchieri indica che sono lavabili in lavastoviglie oppure no.
- A cosa si deve fare attenzione per il lavaggio dei bicchieri da birra? I residui di grasso nei bicchieri da birra influiscono negativamente sulla formazione della schiuma. Le tazzine da caffè con residui di panna o le stoviglie con residui di grasso dei cibi pronti compromettono molto la riuscita della schiuma. Selezionare un programma con prelavaggio o azionare il programma di manutenzione prima di organizzare una serata a base di birra e cibo alla griglia.

| <b>L'aiuto concreto di V-ZUG:</b>          |   |
|--|---|
| <b>Funzione aggiuntiva SteamFinish</b>     | Grazie a SteamFinish, Adora è la prima lavastoviglie in grado di lavare con il vapore bicchieri, piatti e posate garantendo una pulizia perfetta e una brillantezza senza aloni. Alla fine del processo di asciugatura la tecnologia brevettata SteamFinish genera vapore, che condensa sulle stoviglie sotto forma di acqua pura (distillata) e rimuove i residui di sali e le tracce di detersivo e brillantante.   |
| <b>Programma Vetro</b>                     | Selezionare questo programma delicato per i bicchieri e per pulire il vetro in modo accurato e adatto al materiale.   |
| <b>Programma Manutenzione</b>              | In abbinamento a un normale prodotto per la cura della lavastoviglie, questo programma sgrassa e cura l'interno e i componenti della macchina.  |
| <b>Apertura automatica dello sportello</b> | Al termine del programma di lavaggio lo sportello si apre automaticamente, accorciando la fase di asciugatura e facendo risparmiare energia preziosa.   |
| <b>Accessori</b>                           | <p>Questi elementi aiutano a far risplendere i bicchieri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Cestello inferiore per bicchieri: c'è spazio fino a 26 bicchieri e 10 tazzine. Il cestello è la soluzione ideale per l'uso quotidiano in ufficio o quando ci sono molti ospiti a casa.</li> <li>▪ Inserto per bicchieri: è disponibile un inserto per il cestello inferiore appositamente concepito per i bicchieri da vino.</li> <li>▪ Spine Easy: i prolungamenti mobili offrono una tenuta sicura a bicchieri molto alti, biberon, bottigliette per lo sport e vasi.</li> </ul> |



## 6 A cosa fare attenzione quando si puliscono le stoviglie?

- Aprire lo sportello appena si conclude il programma, in modo da far fuoriuscire il vapore acqueo caldo. Si evitano così le macchie provocate dall'asciugatura.
- Aggiungere regolarmente il sale rigenerante, altrimenti l'acqua resta troppo dura provocando macchie di calcare sulle stoviglie.
- Utilizzare il brillantante. Accelera l'asciugatura, evita le macchie di acqua e i depositi di calcare sulle stoviglie e riduce la tensione superficiale dell'acqua, in modo che possa defluire senza gocce dalle stoviglie. Le pastiglie multiazione e all-in-1 sono particolarmente comode: contengono brillantante e sale rigenerante, ma non possono sostituire completamente questi prodotti.
- Utilizzare esclusivamente detersivo specifico per lavastoviglie. Le pastiglie non si sciolgono bene a temperature inferiori a 55 °C compromettendo il risultato del lavaggio.
- Utilizzate spesso stoviglie di plastica e recipienti Tupperware? Queste stoviglie hanno bisogno di una fase di asciugatura più lunga oppure devono essere asciugati a mano. Per le stoviglie di plastica si consiglia quindi un programma con prelavaggio, altrimenti i residui di cibo che rilasciano il colore, come la salsa di pomodoro e il succo di carota, possono provocare alterazioni cromatiche.

| L'aiuto concreto di V-ZUG:                      |  |
|---|--|
| <b>Funzione aggiuntiva<br/>Asciugatura Plus</b> | Attivando questa funzione la temperatura di asciugatura e la durata di asciugatura aumentano. In questo modo asciugano subito anche le stoviglie di plastica.  |
| <b>Funzione aggiuntiva<br/>SteamFinish</b>      | Grazie al programma SteamFinish, Adora è la prima lavastoviglie in grado di lavare con il vapore bicchieri, piatti e posate garantendo una pulizia perfetta e una brillantezza senza aloni. Alla fine del processo di asciugatura la tecnologia brevettata SteamFinish genera vapore, che condensa sulle stoviglie sotto forma di acqua pura (distillata) e rimuove i residui di sali e le tracce di detersivo e brillantante. |
| <b>Programma Prelavaggio</b>                    | Impedisce allo sporco di seccare quando l'avvio di un programma di lavaggio avverrà in un secondo momento.   |
| <b>Apertura automatica dello sportello</b>      | Al termine del programma di lavaggio lo sportello si apre automaticamente, accorciando la fase di asciugatura e facendo risparmiare energia preziosa.  |
| <b>Ideale per pastiglie</b>                     | Le impostazioni possono essere facilmente adattate per l'utilizzo di detersivi con sale e brillantante integrato (pastiglie multiazione e all-in-1). In questo modo i programmi brevi si prolungano automaticamente perché questo tipo di detersivo richiede più tempo per sciogliersi.  |

## 7 Come ci si comporta col calcare?

- Le lavastoviglie sono dotate di impianti di addolcimento che evitano la formazione di calcare nella macchina. Per regolare correttamente l'impianto di addolcimento rivolgersi all'azienda di distribuzione dell'acqua per conoscere il grado di durezza dell'acqua del rubinetto. L'acqua dura provoca la formazione di macchie di calcare.
- Il calcare presente nell'acqua del rubinetto rappresenta perciò un pericolo per le stoviglie. È responsabile ad esempio dell'aspetto opaco e spento dei bicchieri. Se sui bicchieri si crea uno strato sgradevole con effetto opaco, si tratta probabilmente di calcare. In questo caso è necessario regolare l'impianto di addolcimento.
- Prestare attenzione a non ridurre eccessivamente il dosaggio del detersivo. Probabilmente si otterranno stoviglie pulite anche con meno detersivo, ma la struttura di bicchieri, tazzine e piatti potrebbe subire danni permanenti. La riduzione eccessiva del dosaggio può provocare un effetto calcareo non desiderato che conferisce un aspetto sgradevole ai bicchieri. Verificare pertanto di utilizzare un detersivo con protezione del vetro integrata.
- Per ottenere un buon risultato di lavaggio utilizzare sale rigenerante e brillantante anche se si utilizzano le pastiglie multiazione o all-in-1.

| <b>L'aiuto concreto di V-ZUG:</b>                    |  |
|--|--|
| <b>Dosaggio automatico del brillantante</b>          | La quantità di brillantante viene adattata automaticamente alla quantità di stoviglie e alla durezza dell'acqua. Se il risultato dell'asciugatura non è soddisfacente, il dosaggio può essere regolato manualmente su 12 livelli.  |
| <b>Controllo automatico della durezza dell'acqua</b> | Il controllo automatico della durezza dell'acqua assicura costantemente la durezza ideale dell'acqua. Il detersivo agisce meglio, le stoviglie e i bicchieri sono più belli.   |
| <b>Funzione aggiuntiva SteamFinish</b>               | Grazie al programma SteamFinish, Adora è la prima lavastoviglie in grado di lavare con il vapore bicchieri, piatti e posate garantendo una pulizia perfetta e una brillantezza senza aloni. Alla fine del processo di asciugatura la tecnologia brevettata SteamFinish genera vapore, che condensa sulle stoviglie sotto forma di acqua pura (distillata) e rimuove i residui di sali e le tracce di detersivo e brillantante. |
| <b>Ideale per pastiglie</b>                          | Le impostazioni possono essere facilmente adattate per l'utilizzo di detersivi con sale e brillantante integrato (pastiglie multiazione e all-in-1). In questo modo i programmi brevi si prolungano automaticamente perché questo tipo di detersivo richiede più tempo per sciogliersi.  |

## 8 Come si pulisce la lavastoviglie?

- Con il passare del tempo all'interno della lavastoviglie si accumulano svariati residui che possono diffondere germi e cattivi odori. Azionare periodicamente un programma intensivo (min. 60 °C) per pulire la macchina in modo approfondito.
- Eliminare i residui di cibo dalle stoviglie prima di caricarle nella lavastoviglie perché potrebbero attaccarsi alla macchina.
- Pulire il filtro della macchina ogni mese con acqua corrente.
- Controllare regolarmente i bracci di lavaggio. Potrebbero essere otturati da residui di cibo e depositi. Se necessario, pulirli con acqua corrente.
- Controllare anche le guarnizioni di gomma sulle quali spesso si accumula lo sporco.
- Se consumate spesso e volentieri cibi pronti con grassi idrogenati, azionate regolarmente la macchina con un programma ad alta temperatura. Così facendo i depositi si sciolgono e si evitano ostruzioni.

| L'aiuto concreto di V-ZUG:   |   |
|--|---|
| <b>Programma Manutenzione</b>  | In abbinamento a un normale prodotto per la cura della lavastoviglie, questo programma sgrassa e cura l'interno e i componenti della macchina.  |
| <b>Adattamento del periodo di conservazione del serbatoio dell'acqua</b> | L'acqua dell'ultimo risciacquo viene convogliata in questo serbatoio e viene utilizzata per il programma successivo. Se non viene effettuato alcun ciclo di lavaggio, l'acqua viene scaricata dopo il periodo di tempo impostato. Questa impostazione è personalizzabile in base alle proprie esigenze. Dopo circa 20 riempimenti, il serbatoio viene svuotato automaticamente. |

## 9 Come si può ridurre il consumo di acqua?

- Consiglio importante: evitare il prelavaggio a mano. È completamente inutile!
- Non lavare i piatti a mano. Rovina le mani e fa consumare otto volte più acqua rispetto al lavaggio con le lavastoviglie moderne.
- Svuotare il piatto. Un comportamento ecologico comincia a tavola. Un piatto completamente vuoto può essere caricato direttamente in lavastoviglie. Tutti possono dare il proprio contributo ed essere un esempio anche per i bambini.
- Lavare i piatti ogni giorno. Lo sporco secco sulle stoviglie richiede l'utilizzo di programmi forti. Durano più a lungo e consumano più acqua.
- Caricare correttamente la lavastoviglie. Caricare la lavastoviglie in modo ottimale riduce il numero di cicli di lavaggio e contribuisce a diminuire anche il consumo di acqua.
- Informatevi sui diversi programmi della vostra lavastoviglie e utilizzate il programma giusto per ogni situazione.

| L'aiuto concreto di V-ZUG:                     |   |
|--|---|
| <b>Programma Automatico</b>                    | Il programma Automatico sa di cosa hanno bisogno le stoviglie. Garantisce una pulizia perfetta facendo risparmiare fino al 30% di acqua, corrente e sale rigenerante. A seconda del livello di sporco il consumo di acqua può essere ridotto fino a 5 litri per ciclo di lavaggio.  |
| <b>Programma Eco</b>                           | Programma efficiente in termini di consumo di acqua e di energia per stoviglie con un livello di sporco normale. Consuma solo 0,55 kWh per ciclo di lavaggio.   |
| <b>Funzione aggiuntiva Carico parziale</b>     | Il programma si adatta automaticamente a un carico inferiore e risparmia così fino a 6 litri d'acqua e 36 minuti di tempo (a seconda del programma selezionato).  |
| <b>Sensore per l'intorbidamento dell'acqua</b> | Questo sensore misura il grado d'impurità dell'acqua e fa in modo che non si consumi inutilmente acqua potabile.  |
| <b>Cestelli adattabili</b>                     | <p>Cestello superiore</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Supporti ribaltabili per tazzine da caffè e bicchierini</li><li>▪ I supporti servono anche per posizionare in modo stabile i bicchieri da vino e da acqua</li><li>▪ Apposite file aggiuntive per bicchieri, piattini o ciotoline</li><li>▪ Il cestello superiore è regolabile in altezza su più livelli.</li></ul> <p>Cestello inferiore</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le quattro file di rastrelliere sono facili da capovolgere e creano un'ampia superficie di appoggio per zuppere, padelle, grandi piatti o tazze e bicchieri.</li></ul> <p>Diversi accessori garantiscono flessibilità e consentono di sfruttare in maniera ottimale lo spazio nella lavastoviglie.</p> |
| <b>Modello a vano ampio</b>                    | I modelli a vano ampio delle lavastoviglie Adora sono più alti di qualche centimetro rispetto alle macchine standard e di conseguenza offrono più spazio, caratteristica che consente di ridurre il numero di cicli di lavaggio.  |

## 10 Come si possono ridurre i costi per l'energia elettrica?

- Sostituire la vecchia lavastoviglie con un modello moderno della miglior classe energetica. Una macchina con pompa di calore batte di gran lunga anche le migliori classi energetiche.
- Scegliere il programma più adatto in base alla situazione o lasciare decidere alla lavastoviglie, avviando un programma automatico.
- Azionare la lavastoviglie di notte per approfittare del prezzo della corrente più basso.

| L'aiuto concreto di V-ZUG:                      |   |
|---|---|
| <b>Lavastoviglie con pompa di calore</b>        | In una lavastoviglie con pompa di calore (Adora SL WP) il consumo di energia è fino al 30 % inferiore rispetto ai prodotti migliori dichiarati di classe A+++.  |
| <b>Collegamento acqua calda</b>                 | Se l'apparecchio è collegato all'acqua calda, sfrutta in modo ottimale l'acqua calda disponibile riducendo in misura considerevole il consumo di energia.   |
| <b>Programma Automatico</b>                     | Il programma Automatico sa di cosa hanno bisogno le stoviglie. Garantisce una pulizia perfetta facendo risparmiare fino al 30 % di acqua, corrente e sale rigenerante. A seconda del livello di sporco il consumo di acqua può essere ridotto fino a 5 litri per ciclo di lavaggio. |
| <b>Programma Eco</b>                            | Programma efficiente in termini di consumo di acqua e di energia per stoviglie con un livello di sporco normale. Consuma solo 0,55 kWh per ciclo di lavaggio.   |
| <b>Funzione aggiuntiva Risparmio energia</b>    | Con la funzione aggiuntiva Risparmio energia si riduce la temperatura di lavaggio di 5 °C, con una conseguente diminuzione del consumo energetico fino al 10%.  |
| <b>Funzione aggiuntiva Avviamento ritardato</b> | Consente di effettuare il lavaggio in fasce orarie non di punta (ad es. con prezzo della corrente più conveniente). L'intervallo di regolazione è compreso tra 30 minuti e 24 ore.  |
| <b>Funzione aggiuntiva OptiStart</b>            | La funzione aggiuntiva OptiStart è una novità mondiale abbinata all'avviamento ritardato. Durante il tempo di attesa le stoviglie vengono bagnate, accorgimento che migliora il risultato di pulitura e riduce fino al 10% il consumo di energia.                                   |
| <b>EcoManagement</b>                            | Utilizzare il programma V-ZUG EcoManagement. Contribuisce indirettamente al risparmio favorendo la sensibilizzazione: mostra sul display tutte le informazioni relative al consumo di energia e di acqua dell'apparecchio promuovendo così l'uso sostenibile dell'energia.          |

## 11 Come si rende silenziosa la lavastoviglie?

- La causa dell'elevato sviluppo di rumore dipende dal caricamento sbagliato ed eccessivo della lavastoviglie e non dalla qualità dell'apparecchio. Gli oggetti possono bloccare gli elementi pulenti meccanici provocando rumore. Gli oggetti che spesso vengono caricati in modo errato sono le posate e i mestoli.
- Con un po' di pratica e con l'aiuto di cestelli modellati con raffinatezza oggi è possibile caricare tutto in modo corretto. In questo modo si evita il rumore e gli ugelli dell'acqua raggiungono tutto lo spazio interno.

| L'aiuto concreto di V-ZUG: |  |
|----------------------------|--|
| <b>Programma Silent</b>    | Questo programma è molto silenzioso: con soli 37 dB(A), si sente a malapena! Le stoviglie con un livello di sporco normale si possono lavare tranquillamente di notte e la mattina saranno perfettamente pulite. A proposito: 37 decibel è il volume dei sussurri.   |
| <b>Cestelli adattabili</b> | <p>Cestello superiore</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Supporti ribaltabili per tazzine da caffè e bicchierini</li><li>▪ I supporti servono anche per posizionare in modo stabile i bicchieri da vino e da acqua</li><li>▪ Apposite file aggiuntive per bicchieri, piattini o ciotoline</li><li>▪ Il cestello superiore è regolabile in altezza su più livelli.</li></ul> <p>Cestello inferiore</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le quattro file di rastrelliere sono facili da capovolgere e creano un'ampia superficie di appoggio per zuppiere, padelle, grandi piatti o tazze e bicchieri.</li></ul> |
| <b>Cassetto posate</b>     | Il cassetto per le posate sviluppato da V-ZUG consente di caricare le posate in modo ergonomico, con una disposizione strutturata e senza punti di contatto. Ne risultano una pulizia perfetta e l'assenza di graffi.  |

## **12 Cosa fare se le stoviglie non sono pulite?**

- Selezionare un programma più forte
- Caricare in modo diverso i cestelli della lavastoviglie ed evitare aree non raggiunte dallo spruzzo di acqua.
- Pulire il sistema filtrante e reinsertirlo correttamente.
- Controllare se i bracci spruzzatori sono bloccati o sporchi.
- Dosare correttamente il detersivo o cambiare il tipo di prodotto.
- Impostare correttamente la durezza dell'acqua.
- Aggiungere il sale rigenerante.
- Se le stoviglie sono umide, non brillano e presentano macchie provocate dall'asciugatura aggiungere il brillantante, aumentarne il dosaggio o cambiare tipo di prodotto.

## **13 A cosa bisogna fare attenzione quando si usa la lavastoviglie?**

- Accertarsi che le stoviglie siano lavabili in lavastoviglie.
- Lavare a mano gli elementi di legno o plastica sensibili al lavaggio o alla temperatura.
- Gli oggetti in terracotta sono soggetti alla formazione di crepe e al rilascio di schegge.
- I motivi stampati su vetro e porcellana possono staccarsi con il passare del tempo.
- Il vetro, in particolare il cristallo, può deteriorarsi a seconda del tipo e del detersivo utilizzato. Reperire informazioni dal produttore riguardo alla possibilità di lavaggio in lavastoviglie.
- Le stoviglie con etichette adesive non devono essere messe in lavastoviglie. Le etichette adesive che si staccano possono ostruire il sistema filtrante.
- Gli oggetti in argento, rame e stagno tendono ad assumere una colorazione marrone o nera.
- L'alluminio tende alla formazione di macchie. Lavare l'alluminio a mano o separatamente.

## 14 Panoramica dei programmi, delle funzioni aggiuntive e delle caratteristiche di prodotto delle lavastoviglie Adora citati nel presente manuale

|  | Adora SL WP | Adora SL    | Adora S     | Adora N        |
|--|-------------|-------------|-------------|----------------|
| Classe di efficienza energetica (migliore di A+++)       | A+++ (-30%) | A+++ (-10%) | A+++ (-10%) | A++            |
| Programma Automatico                                     | ✓           | ✓           | ✓           | ✓              |
| Programma Eco  | ✓           | ✓           | ✓           | ✓              |
| Programma Fonduta/ raclette                              | ✓           | ✓           | ✓           |                |
| Programma Vetro  | ✓           | ✓           | ✓           |                |
| Programma Intensivo                                      | ✓           | ✓           | ✓           | ✓              |
| Programma Manutenzione                                   | ✓           | ✓           |             |                |
| Programma Silent   | ✓           | ✓           |             |                |
| Programma Prelavaggio                                    | ✓           | ✓           | ✓           | ✓              |
| Funzione aggiuntiva Risparmio energia                    | ✓           | ✓           | ✓           | ✓              |
| Funzione aggiuntiva OptiStart                            | ✓           | ✓           |             |                |
| Funzione aggiuntiva Avviamento ritardato                 | ✓           | ✓           | ✓           | ✓<br>(max. 9h) |
| Funzione aggiuntiva SteamFinish                          | ✓           | ✓           |             |                |
| Funzione aggiuntiva Carico parziale                      | ✓           | ✓           | ✓           |                |
| Funzione aggiuntiva Asciugatura Plus                     | ✓           | ✓           | ✓           | ✓              |
| Cestelli adattabili                                      | ✓           | ✓           | ✓           | ✓              |
| Adattamento periodo di accumulo del serbatoio dell'acqua | ✓           | ✓           |             |                |



|   | Adora SL WP | Adora SL | Adora S | Adora N |
|---|-------------|----------|---------|---------|
| Dosaggio automatico del brillantante          | ✓           | ✓        | ✓       |         |
| Controllo automatico della durezza dell'acqua | ✓           | ✓        |         |         |
| Apertura automatica dello sportello           | ✓           | ✓        | ✓       |         |
| Cassetto posate                               |             | ✓        |         |         |
| Modello a vano ampio                          |             | ✓        | ✓       | ✓       |
| EcoManagement                                 | ✓           | ✓        |         |         |
| Ideale per pastiglie                          | ✓           | ✓        | ✓       | ✓       |
| Swiss Made                                    | ✓           | ✓        | ✓       | ✓       |
| Sensore per l'intorbidamento dell'acqua       | ✓           | ✓        | ✓       | ✓       |
| Pompa di calore                               | ✓           |          |         |         |
| Collegamento acqua calda                      | ✓           | ✓        | ✓       | ✓       |
| Accessori                                     | ✓           | ✓        | ✓       | ✓       |

Le caratteristiche possono variare a seconda del modello. Per informazioni più precise o aggiuntive rivolgersi al proprio rivenditore o visitare il sito [vzug.com](http://vzug.com).

## CONTATTO

### **FRIGO 2000 S.r.l.**

Viale Fulvio Testi, 125

20092 Cinisello Balsamo (MI)

tel. +39 02 660 47 147, fax +39 02 660 47 260

[info@frigo2000.it](mailto:info@frigo2000.it)

---

